

«Научи нас так счислять дни наши, чтобы нам приобресть сердце мудрое». (Пс. 89:12)

Единственная еженедельная русская христианская газета Тихоокеанского объединения церквей евангельских христианбаптистов (www.pcseba.org), посвященная свидетельству о Христе, имеющая читателей в 36-ти странах.

OUR DAYS P.O.Box 866 Bryte, CA 95605 USA \* Tel. (916) 457-2626 \* Fax (916) 375-2626 \* Web. www.nashidni.com E-mail: ourdays@sbcglobal.net

2074

# 42-й год издания

MAY 3, 2008

Periodicals



# (Окончание. Начало в пред. номере)

II. СЛУЖИТЕЛИ ТИПА МО-ИСЕЯ. Моисей и его соратники не пошли на поле битвы, но поднялись на гору, откуда могли видеть сражающихся; и там Моисей поднял желя Бога.

Обратите внимание: служение Моисея было нужно для ведения битвы; когда Моисей поднимал руки, Израиль побеждал; когда он опускал руки, побеждал Амалик. Ход сражения был в руках Моисея и менялся в зависимости от того, прекращалась его молитва или продолжалась. Было совершенно необходимо, чтобы Моисей стоял на горе, не менее необходимо. чем присутствие Иисуса Навина на равнине. Эта часть труда церквей часто упускается из виду; но она так же нужна, как деятельность многих. Нам нужно тайное служение избранных тружеников Госпола. которые трудятся не столько с людьми для Бога, сколько с Богом для людей.

Эта святая работа совершенно особенная. Только трое могли заниматься ею. Я верю, что в каждой церкви сравнительно немного глубоко духовных людей, которые, в основном, общаются с Богом и испрашивают благословение на работу остальных; я должен сказать, таких вообще очень мало. Бог возлагает Свою собственную длань то на одного, то на другого и заставляет приблизиться к Себе. "Если бы все служители Божьи были проро-ками!" Но это не так. Господь использует служение многих, кто, однако, не общается с-Ним близко. Они не занимают высокого положения посредников, обладающих влиянием перед Богом. Это служение - особое; но чем шире оно произволится тем полезнее это лля дела Бога, О, если бы многие могли черпать силы от Бога и чтобы многие использовали эту силу для борьбы с врагом!

Такое служение, служение типа Моисея, заключается в очень тесном общении с Богом. Моисей, Аарон и Ор были призваны воз-

выситься среди своего народа, они были выделены из общества. Они подизлись на гору, что символизировало их восхождение, и в уединении, могича общались с Богом. Жезл в руке Моисея означал, что Бог присутствует с молящимися на горе; и Его мощно еприсутствует с молящимися на горе; и Его мощно еприсутствие повергало в прах врага. Как блаженны люли, руководимые теми, кого Господь почтил в прошлом и с кем продолжает общаться!

Это была священная обязанность, чудовищное напряжение для одного человека, ведушего остальных. Он был совершенно измучен. 'Руки Моисеевы отяжелели". Возлюбленные, если Бог дает вам духовные силы руководить работой христиан, вы скоро обнаружите, что такое руководство обходится очень дорого. Вам понадобится глубочайшее смирение, упорнейшая блительность, высочайщая преданность и ближайшее общение с Богом больше, чем другим; и все это будет для вас испытанием и булет сопряжено с великими усилиями. Вы будете подобны Илии, который то мог бежать, как великан, то ослабеть. Этот труд для Господа бывает тяжелым.

В этом священном служении дво этом священномощь. Когда руки Моисея стали ослабевать и сам он устал, Аарон и Ор поддержали его. Они вязли камень, подложили под него, усадили его, по-прежнему с поднятьми руками и глазами, обращенными к небу. Когда он сидел так, обливаясь потом от отчаянной молитвы, и мышцы руке то ослабе-

ли, братья его стояли рядом и поддерживали руки его, чтобы жезл не упал: тогда бы пал и Израиль.

Вы работаете для Христа? Есть у вас подходящий руководитель? Принесите камень и подложите под него; порадуйте его сердце каким-нибудь милости-вым обещанием из Слова Господня или каким-нибудь радостным внаком из самого вашего труда. Поддержите доброго человека, как только можете. Не бросайте в него камни, как лелают некоторые, но подложите камень под него, чтобы он мог сесть и не потерпел поражения. Подражайте Аарону и Ору, стоите рядом, один на одной стороне, другой – на лругой, поллержите его руки, чтобы они не упали до захода солнца. Счастливы те, кто так поддерживает вождя! Священная сила Божья, приносящая победу, дается кому-то, и он использует ее: но плоть слаба, человек теряет силы. Пусть другие, обладающие подобной благодатью, помогут ему, поддержат его руки с двух сторон, как Аарон и Ор держали руки Моисея. Пусть духовные люди искренне помогают тем, кого призывает Бог к духовному общению с Собой, чтобы имя Господа было прославлено и победа досталась тем, кто под Его знаменами.

Молитвенное собрание — это, в конце концов, та самая духовная сила, которая дается на вершине

(Окончание на 2 стр.)

«И так, Господь... вознесся на небо». (Мрк.16:19) «Сетующие возносятся во спасение». (Иов.5:11) «Они... правдою Твоею возносятся». (Ис.88:17)

ознесение Христа, как и Его воскредом. Но, само собой разумеется, это чуло не такое поразительное, как воскресение. После великих достижений человека в отношении свободного подота предметов, которые

тяжелее воздуха, самый факт вознесения Господа, в Чьем владычестве находятся все стихии мира и все законы природы, был совершенно естественным актом.

Если бы люди знали природесх вещей и невидимые силы вселенной, а в особенности божественные силы, исходящие от Господа, то ни у кого не было бы и тени сомнения в реальности вознесения Господа.

Придет время, когда сомнева-



ющиеся убедятся в этом и во прахе преклонятся перед Ним и исповедают свое недоверие.

# Вознесение Христа было Им предсказано.

Как и воскресение, вознесение Христа не было неожиданным событием для Его учеников. Он говорил им прямо и определенно: «Когда Я вознесен буду от земми, всех привлеку к Себе». (Иван. 12:32) Это место можно понимать и в смысле Его «вознесения» на крест, и в смысле Его вознесения на небо.

Ученики, по своему маловерию и забывчивости, в утро воскресения оказались в таком состоянии, что воскресение Его показалось им чем-то неожиданным и неправдоподобным. Отчасти это случилось и при вознесении. Когда Иисус собрал их на горе Елеон, они совсем не думали, что Он вознесется от них, но ожидали каких-то великих действий с Его стороны: восстановления Израильского царства и т. п. Когла Он оторвался от земли и стал поднимаясь над ними, удаляться, то они не сразу поняли, что это и было то вознесение, о котором Христос говорил им. И лишь когда ангелы разъяснили им происшедшее, они вспомнили Его слова и уразумели

Люди остаются людьми. И в наше время нечто полобное случаегся с верующими. Всем ученикам Христа было сказано ясно: «Если Меня глала, годум глаты в ас» (Иоал. 15:20); «Все желающие жить благочестиво во Христе Иисусе, будут гонимы». (2Тим.3:12) Казалось бы, что всякий верующий должен знать, что ему, как последователю Христа, придется страдать за ими Его. А между тем, когда приходит гонение цли какое-дибо испытание, то они смотрят на это, как на нечто иювое, неожиданное, как «на приключение странное» (ПТетр. 4:12)

Онидаже начинают роптать, и требуются особые разъяснения от Духа, чтобы они, наконец, поняли, что «ученик не больше учителя» и что, если Он нес крест, и мы должны нести свой крест.

# Вознесение Христа есть не удаление, а приближение.

То, что Христое вознесся на небо от учеников, стоявщих на Елеоне, могло казаться им Ето удаленнем. Но это было не тато было не тато было не тато общания стоитель музастителя — Духа Святого — для постоянного общения. Дух Святой создает самую тесную близость Христас удимам верующих. Пока Христос был на эемле, в теле, они веста связывали Ето присуствия

(Окончание на 2 стр.)

«OUR DAYS» (USPS 414-340) is published weekly (except two weeks in July) by Pacif-ic Coast Slavic Baptist Assn., Inc., (Non Profit org.) 639 Welland Way, Broderick, CA 95605

Subscription \$40.00 per year.
Periodicals postage paid at "W-Sacramento, CA and additional mailing office"

POSTMASTER: Send address changes to:

«Our Days» P.O.Box 866 Bryte, CA 95605 USA

# К СВЕДЕНИЮ ВСЕХ АВТОРОВ!

Редакция газеты «Наши дни» оставляет за собой право редактнровать письма, статьн, объявления, сокращать публикуемый материал, исправлять стиль записн. С содержанием присылаемых статей редакция не всегда согласна.

Рукопнеи должны быть иабраны на компьютере или на печатной машинке с увеличени им интервалом между строками, с подписью автора.

Наилучший вариант — рукопнси, набранные в программе "Microsoft Word", присланиые по e-mail.

Не принятые к печати рукописи не возвращаются. Редакция в переписку и прения по их поводу не вступает. За содержание объявлений ответственности

© «НАШИДНИ» 2008. При пере печатывании статей и других материалов из газеты «Наши дни» ссылка на газету обязательна.

# ВНИМАНИЮ ПОДПИСЧИКОВ! Вашу оплату (check, money or-der) выписывайте на имя:

"OUR DAYS" Пожертвования, пожелания и замечания, а также ваши статьи присылайте по адресу газеты:

OUR DAYS P O Roy 866 Bryte, CA 95605 USA

Tel. (916) 457-2626 Fax.(916) 375-2626 E-mail: ourdays@sbcglobal.net Web site: www.nashidni.com

Оформить подписку на газету «Наши дни», а также посылать письма и рукописи можно по адресам представительств:

OUR DAYS Postfach 101834 41018 Moenchengladbach DEUTSCHLAND Тел. 02161/827278 Φax: 02161/827278 Web: www.nashidni.com E-mail: nashidni@vahoo.de Konto: 820525-465 Postbank Dortmund BLZ: 44010046

«НАШИ ДНИ» 54001 УКРАИНА г. Николаев а/я 396 Тел. (0512) 355-146 E-mail: Gavelovskiy@gmail.com Web: www.nashidni.com

Мы нуждаемся в вашей молитвенної и материальной поддержке!



Почетный редактор Николай Водневский

Гл. редактор Николай Бугриев

Зам. гл. редактора Иван Бруяко

Редколлегия: Вера Кушнир Татьяна Панькова

# **БИТВЫ** и молитвы

горы, чтобы умножить способности работников. Не опускайте флага молитвенной работы, даже если он опускается; помните Аарона и Ора, пришедших на выручку. Придите, помогите, как можете, прочно держать жезл Господа, чтобы битва Его могла завершиться победой. Продолжай, Иисус Навин, используй острие меча: оно нужно амаликитянам. Но будьте бдительны, стоящие на склоне горы, ваше служение не должно прекращаться. Скромные мужчины и женщины, никому не известные! Бог может призвать вас, как Моисея, поддерживать этот жезл и нести благословение. Если вы ослабеете, молю, чтобы другие могли подойти и поддержать жезл Божий.

Молитва должна продолжаться любой ценой. Общение Церкви с Богом никогда не должно прерываться. Если вы придете на завод, вы увидите тысячи вращающихся механизмов и множество рабочих рук. Это чудесное зрелище. Но какая сила приводит все это в движение? Посмотрите на это серое помещение! Войдите внутрь: там темно и пахнет маслом. Что это? Это электростанция. Вы не думаете о ней, но здесь источник энергии. Если вы ее отключите, остановится каждый станок.

Некоторые люди говорят: "Сегодня я туда не пойду. Там всего лишь молитвенное собрание". Да, это так. Это всего лишь "источник энергии. Но это — все! Поднимитесь на борт большого океанского парохода. Вы скажете: "Я был в салоне, я видел замечательные удобства, приготовленные для пас-

сажиров. Великолепное судно!" А на двигатель вы смотрели? "Что? (Продолжение. Начало на 1 стр.) ление? Я видел, что там, внизу, ка-кие-то чумазые люди, отонь горит; Спускаться вниз, в машинное отдено мне это неинтересно". Но вы не правы. Если бы не было этих грязных кочегаров, прекрасный салон и красивые палубы были бы бесполезны.

Молитва - двигатель церкви; она дает ей энергию. Мне нравится видеть мотор в движении: молитесь, молитесь, молитесь! Никому не видная команда внизу, в подводной части громадного корабля, приводит его в движение и заставляет плыть к намеченной цели. Продолжайте делать работу Моисея: не дайте служению Иисуса Навина пропасть даром.

Возлюбленные в Господе, давайте поддерживать друг друга в нашей борьбе. Пусть каждый будет на своем посту и делает то, к чему призвал его Господь. Мужайтесь. Мы уверены в победе. Мы читаем в Библии: "Рука на престоле Господа: брань у Господа против Амалика из рода в род". Грех накладывает предательскую руку даже на престол Господень. Может ли Он это позволить? Неверие нашего века покушается на святую жертву Христа. Будет ли Господь спокойно смотреть на это? Скептицизм осмелился атаковать богодухновенное Слово. Будет ли Господь это терпеть? Не будет ли Его пришествие тогда, когда люди осмелеют во грехе? Разве не должны мы угадывать приближение кульминации по самой порочности нашего времени? Полнится мерзость амаликитян. Несомненно, Господь vничтожит зло этого века острием меча. Но не бойтесь!

Мое твердое убеждение: Благая Весть могущественна, как всетда. Если бы мы могли избавиться от наслоений так называемой культуры, образования, прогресса и сомнений и пользоваться обнаженным обоюдоострым мечом старинной Благой Вести для воздействия на сердца людей, мы снова слышали бы победные крики.

О Боже, отцы наши говорили нам, что делал Ты в их времена и во времена, бывшие до них; и мы можем возвратить храбрость былых лет, Благую Весть былых лет, дух былых лет и увидеть возрождение этих славных дел. Мы должны упражняться в этом, как делал Иисус Навин. Мы должны пола-гаться на силу Бога, как Моисей. Сочетание активной воинственности и воинственного смирения принесет нам благословение.

Мы больше, чем когда-либо, вынуждены вести эту схватку сегодня. Тридцать лет назад все было не так, как сейчас. Было проще собрать собрание, чем сейчас; желание слушать покидает наши города. Сомневающихся и вопрошающих сегодня гораздо больше, чем тридцать лет назад. Среди христианских ученых можно обнаружить неверующих. Многие служители тоже сеют сомнения. Многие служители чувствуют себя более комфортно, подрывая устои Благой Вести, а не обращая души. Поэтому давайте будем беречь свое оружие и честно зашищать истину Бога, Я умоляю вас, каждого из вас, выполнить свое дело и быть на посту в это тяжкое время.

Господь наш велик! Истина должна победить, а заблуждения должны быть уничтожены. Во имя Господа, давайте снова поднимем знамена. Будем едины в великой битве за Госпола и престол Его!

Чарльз Сперджен

# ВОСНЕСЕНИЕ ХРИСТОВО (Окончание. Начало на 1 стр.)

с тем местом, где Он находился. А теперь Он может присутствовать всюду одновременно. «Где двое или трое собраны во имя Мое, там Я посреди них». (Мтф. 1-8:20) Отныне им не надо было думать о Христе, находящемся только в одном, определенном, месте. Теперь они могли иметь Его везде, на любом месте и в любых обстоятельствах

Он говорил им: «Пребудьте во Мне, и Я в вас». (Иоан. 15:4) Он обещал быть не только возле верующих в Него, но в них самих, в их сердцах. Большей близости и быть не может! И это могло осуществиться в полной мере только после Его вознесения, когда телесный облик не рассеивал их мысли.

Для самой тесной близости с Ним не требуется ничего, кроме пребывания в Нем. И верующие осуществляли это в полной мере. Ап. Павел писал: «Уже не я живу, но

живет во мне Христос». (Гал.2:20)
Поистине Его вознесение было не удалением, а приближением к душам верующих.

# Что означало вознесение Христа?

Это было Его возвращение к Отцу после странствования и великого подвига на земле. Собственно говоря, Его дом — вся Вселенная, все бытие, но с точки зрения нашего человеческого понимания, как выражено у пророков, Земля для Него – только «подножие ног» и рестол Его и обитель Его — небо» .(Ис. 66:1; ЗЦар. 8:27)

Когда-то на далекой малень-

кой планете Земля был созлан прекрасный мир с превосходящим всякое описание раем (Едем), с человеком, который был поставлен владыкой всего живущего. Но там произошло великое несчастье: дух противления соблазнил человека который преступил закон Творца и из владыки и царя превратился в жалкого и несчастного раба греха и духа противления. Земля стала произращать волчцы и тернии; в мире появились болезни и страдания. И там, где было бессмертие, стала царствовать смерть.

И тогда среди необъятных пространств Вселенной раздался Го-лос, как рокот грома: «Кого послать Мне, чтобы восстановить челове-ка и возвратить ему рай?» И в ответ на этот великий призыв прозвучал голос Сына вечного Отца: «Вот Я,

пошли Меня!» Славный Сын вечного Отца родился младенцем на земле, рос в семье бедного плотника, трудился, а затем в течение 3,5 лет проповедовал весть спасения бедным и обездоленным людям, обличал лицемерие законников и, наконец,

был распят на кресте.
Его враги торжествовали, но Он воскрес, расторг узы смерти и открыл двери рая всему человечеству. Это было то, для чего Он при-шел на землю. Своим Телом Он вознес на крест грехи всего человечества. И Его смерть вменилась как бы всякому человеку, подлежавшему за грех смерти, так что верующий в Него получает освобождение от смерти и вступает в жизнь вечную Таким путем человек делается новым творением, новым существом и на грешной земле устанавливается Царство Небесное, Царство Божие. Небо было низведено на землю, чтобы возвысить землю до неба.

# Это был славный и несравненный подвиг.

Когда возвращается полководец со своей армией после славных побед, то устраиваются торжества и ему воздается слава. Какая же радость должна была быть на небесах, когда туда возвратился Сын Божий, совершивший искупление неисчислимого количества греш-

Человеческое перо не может описать эту славу; человеческий язык немощен, чтобы изобразить ее.

# Вознесение Христа есть путь к нашему возвращению домой.

Дуща человеческая имеет божественное происхождение. На первых страницах Библии сказано, что «Бог вдунул в лицо (человека) дыхание жизни, и стал человек ду-шою живою». (Быт.2:7) Наша душа есть плод дыхания Самого Бога. Она была вечно в недрах Всемогущего Бога, там, где Он. Она была сделана жилицей на земле в бессмертном теле человека. Пока не было греха, душа, через единение с Богом, была в общении со своей родиной - небом.

Но со времени грехопадения всякое общение души с ее родиной было прервано, она оказалась как бы в ссылке, в жалкой хижине - теле, потерявшем свое бессмер-

Благодаря великому подви-гу Сына Божия, открывшего для души путь к прощению, спасению и возрождению, преграда греха была устранена и душа получила возможность возвратиться домой, на родину.

«Я возьму вас к Себе, чтобы и вы были там, где Я». (Иоан. 14:3) И. С Проханов

# 

« Отец сказал рабам своим: принесите лучшую одежду и оденьте его, и дайте перстень на руку его и обувь на ноги...» (Лук. 15:22)

В Священном Писании, особенно в Ветхом Завете, перстень символизирует самодостаточность, власть и уважение в обществе, а значит, если мы говорим о праведниках, Божье благословение.

Но современным христианам пристойно ли носить перстни, золотые украшения, дорогую одежлу?

Когда речь идет о богослужении, необходим благоговение в присутствии Божьем, полное соснание торжественности момента и отрешенность от земной суеты и проблем. И, конечно, внешний вид собращимся должен соответствовать этому моменту. Ничто не должно отвлекать от помышлений о горнем и вечном. Это касается и одежды, и кометики, и укращений. Но где критерий, норма этото в нешнего достойного вида?

На самом деле нет ничего сложного в этом вопросе. И бес-конечные споры и полемика по этому поводу есть лукавство ибо вопрос не связан с модой, эпохами, поколениями, традициями или обычамии.

Госполь смотрит на наше серлце, проникает в глубины полсознания нашего разума. И Его 
огорчает, когда мы своим внешним видом старасмод искусить 
ближнего, пробудить греховные 
инстинкты плоти, вызвать зависть или раздражение. 
Апостол Павел писал по это-

Апостол Павел писал по этому поводу: «И потому, если пища соблазилет брата моего, не буду есть мяса вовек, чтобы не собланить брата моего. (Пко. 63:13) А искушая таким образом браться и сестре и узявляя немощную совесть их, мы согрешаем против Ухиста.

Также очень важно, чтобы мы же подвасы пропивнику миского повода к заоречию». (Пим. 5:14) И тем более это относится к нашему внешнему виду и поведению. Сегодня, к сожалению, мирская весдозволенность и бесстыдство вес. больше проникают в среду кристиан.

Но существует в этом вопросе в наше время и другая крайность, которая приносит ущерб делу благовестия и спасения че-

ловеческих луш.
Апостои Иаков прелостеретает: «Если в собрание ваше войдет
человек с золотым перстием, вогатой одежде, войдет же и ведыми
в с кудной одежде, вы, смотря на
водетого в безатую одежду, скажете му: тебе хорошо сесть эдесь»,
в седиому скажете им стань
там» им «садись эдесь, у ног мош»,
то не пересуживаете мя в себе и
не становитесь ли судыми с худыми мысклями? «Иак». 22-18.

Так вот сегодня во многих христианских общинах я видел порой ту же ситуацию, только с точностью до наоборот...

Эти проблемы в сердцах и умах бывших советских людей, а теперь братьев и сестер во Христе, обусловлены известными историческими событиями и многолетними процессами, происходившими в нашем обществе в течение последних восьмидесяти лет, когда внушалось, что богатые люди — это кровопийшы, эксплуататоры, враги! Но ведь «ктю во Хоисте, тот новое творение; древнее прошло, теперь ест во ведь «ктю во Хоисте, тот новое творение; древнее приму Слова Божьего, где нет лицеприятия и видна абсолютная относительность всего в этом мирс:

Итак, увилев в собрании нашем счастливого обладателя, дорогой олежды, золотых украшений, хорошего автомобиля, не ловим ли мы себя на мысли: «Нет, этот не может быть настоящим христианином, не может быть святым». А собственно говоря, почему? «Ведь я христианин, диля Боже, не грешу, живу по Слову, а ничего подобного не имей...»

Даже если такой человек сисит в собрании с Библией в руках, молится, благовествует, нет предела сомнениям, обладатель «персти» привлекает к своей персоне усиленное внимание: это и взгляды-молнии осуждения, и неодобрительный шепот за спиной, а порой даже «дружеский» совет: «Въ лучше сними «это» брат (сестра), не искупий ж.

Кстати, отсутствие элементарной культуры поведения и этики нельзя списывать на социальное происхождение или на «конфликт поколений». Я глубоко убежден, что христианин, человек духовный, получает дар скромности от Господа, энает, как себя вести и что говорить, и для этого не нужно заканчивать специальных высших учебных заведений.

Но крайне плохо, когда невежество, человеческие пороки и плотские комплексы переносятся в духовную сферу и с кафелры начинает звучать: «... трудно богатому войти в Иделение Небесное», и в это чудное слово Христа пытаются вло-

жить свой, человеческий, смысл. Подумайте, может ли не быть дитем Божьим человек, добровольно отказавшийся от владения виноволючным заволом, последовавший за Иисусом, отвертающий все греховное в своей жизии, но не считающих греховным одеваться в более дорогую одежду, емь большинство окружающих, и пользоваться достижениями науки и техники, дарованными по промыслу Божьему людям для облегчения их жизин на земле, обращая все имение и умение свое во славу Господа?

А вы отказались бы от сверхприбыльного, но греховного бизнеса? Не спешите говорить твердое

Одно из самых сильных искушений — испытание богатством и 
«медньми трубами». Вспомните 
приемы врага в искушении Иисуса Христа в пустыне. Об этом иговорит Сам Иисус в случае с богатьм 
благочестивым юношей. Речь здесь 
идет не о критерии спасения дупи 
и о приговоре для всех преуспевающих и богатых, а об опасностях, 
скорбях и искушениях, которым 
полвергается человек, имеющий 
особое положение и возможности 
на эемпе.

И мы читаем (Марка 10: 21), что Господь возпобил этого богатого юношу и, желая избавить его излишних проблем и опасных искушений посоветовал кратчайший путь к совершенству. (Кстати, для

того, чтобы раздать имение, нужно для начала его иметь. Это к сведению тех, кто не любит работать, но любит есть и осуждать других.) Богатство. В чем критерий его

Богатство величины?

Интересно наблюдать за некоторыми верующими, уехавщими страны с высоким уровнем жизни. Так вот, те, кто клеймил обладателей «залишних» материальных благ и желающих улучшить свои условия жизни, сами теперь имеют хорошие дома, дорогие машины, золотые украшения. И слава Богу за их высокий уровень жизни! Но против кого направлять теперь обличительные стрелы? Разве что против обладателя гидросамолета или самоходной яхты: «Дете верблюду пройти через игольные ущи, чем тебе на твоем самолете в Царствие Небеснос».

Греховная природа человеческой зависти одинакова во все времена. Это отдельная тема. Мы же должны понимать суверенность Господа и Создателя всего и всех. «Разве Я не властен в Своем делать, что хочу? Или глаз твой завистиве от того, что Я добр.2» − говорит Гостодь. (Итф. 20:15)

Не столь важно, носит ли человек «перстень», важно, кто и для чего одел его вам. Когда Иаков одел совоему любимому сыну Иосифуразнопретные одежды, это вызвало типичную человеческую реакцию со стороны его братьев. Они не могли допустить мысли о Божьем избрании. Затем, уже в Египте, через много лет, Господь подтвердил Све отношение к тому, кто верен и праведен. «И сказал фараон Носифу: вом я поставляю тебя пад веся экм-лей Египетскою. И снял фараон перстень сово с руки совей, и надел е он а руку Иосифу. «озложил золотую цевя на шевя на шевя на смя». (Бим. 41-41.42)

цель на шено ему». (Былг. 41: 41-42) Не думаю, что такой человек, как Иосиф, носил эти символы власти, переполняясь чувством тшеславия. Он знал, что рукой фараона все это дал ему Господь, и, приняв это, цепользовал во Славу Божью, во свидетельство Его любви, могушества и справедливости!

щества и справедливости! Но люди сегодня в мире, пользуясь плодами цивилизации, в продлений благодати божьей, сами одевают себе «перстни», соревнуясь друг с другом в приобретении материальных ценностей, переступая друг через друга, тянутся к достижению мифического «уровня».

Одни это делают, чтобы удовьетворить (уврачевать) скрытые комплексы неполноценности, компенсировать, как им кажется, свои недостатки, а иные получают награду прислуживая силам тьмы...

В книге Есфирь (3:10) мы находим пример, когла враг народа Божьего дает символ силы и власти прототипу антихриста: «Тогда сили царь перствень свой с руки своей и отдал его Аману, сону Амадафа, Вугеянину, чтобы скрепить указ против Ичдеев».

Хочется, в связи с этим, напомнить еще одно место: «Не ревнуй злодеям, не завидуй делающим беззаконие». (Пс. 36:1)

Действительно, человек иногда свидетельствует своим «перстнем» не только о своей слабости или тщеславии, но и о прямой принадлежности врагу душ человеческих. Зато в конечном итоге Госполь решает, кто будет обладать перстнем. «Исиза щарь перстнень свой, который он отила у Амана, и отдал его Мардожею; Есфирь же поставила Мардохея скотрителем над домом Амана». (Есф. 8:2)

Бог может «перстень» отнять у антикриста и передать Своему сыну; также отнять у сына, в зависимости от его поведения и отношения к жизни. «Живу Я, сказал Тосподь: если бы Иехопия, сын Иоакима, царь Иудейский, был перстием на правой руке Моей, то и отсюда Я сорву тебя». (Иер. 22:24)

Он также впрвие снояв вернутего с любовью, когла сын возврашается. «А отец сказал рабам своим: принесите лучшую одежду и оденьте его, и дайте перетень на руку его и обувь на послу, и приведите откормленного теленка, и заколите: станем есть и веселиться; ибо этот сын мой был мерте и ожил, пропадал и нашелся». (Лук. 15:22-24).

И посему «не станем же более судить друг друга, а лучше судите о том, как бы не подавать брату случая к преткновению или соблазну» (Рим. 14:13) Будем различать, имея ум Христов, жизненные ситуации, не пересуживая и не осужлая, не впадлая в крайности.

Павное, расставаясь с физичестими идолами в этой жизни, мешающими нам, не оставить их в своем сердце. Иначе тщетны показные усилия в напускном аскетизме и самоправедности.

Надо помнить, что луховное равентво не стирает гражданских различий. Всегла существует опасность, что человек будет смотреть на свою принадлежность к христианству, как на оправдание своей слабости и неспособности. Ведь можно гордиться и своей бедностью и даже глупостью и невежеством

Необходимо чаще оценивать, в каком состоянии мы находимся перед Богом, какова наша цель пребывания в церкви.

В отношений положения в обшестве, социального статуса, безусловно, Отец Небесный также дает это все Своим детям. Важно не где, не в каком звании, а для чего и во имя кого ты находишься в таком положении дасеь, на земле; важно безраздельно принадлежать боту, как христиане сами запалиют об этом перед всей весленной, заключая завет с Ним, крестись во имя Отца, Сына и Святого Духа.

Один из известных героев Ветхого Завета, Адлий, не «уволидся» со службы, будучи управляющим во дворие царя Ахава — центре разврата и грежа. Было очень тяжело праведнику жить и работать в таком окружении, легче было бы вее оставить, присоединившись к пророжам, нахолящимся в пещерах. Но он нужен был там Господу для того, чтобы питать и поддерживать этих Божьих дюдей. Господь и сегодня нуждается в Своих Авдиях во многих сферах жизни.

Соломон своим богатством, величием и мудростью засвидетельствовал всему миру о Боге, Которому принадлежал и от Котороо получил все.

Есфирь при помощи искусного макияжа, драгоценных украшений и одежд, по воле Господа, спасла свой народ.

Матфей, будучи еще мытарем, матфей, будучи еще мытарем, напротив, оставил доходную работу и не задумываясь пошел за Иисусом, служа Ему в деле спасения, людей всем своим имуществом. (Возможно, он не сиял при этом с руки перстень...)

Возлюбленные братья и сестры! Не будем же судьями с худыми мыслями, станем помышлять о горнем, не станем судить никого, особенно по внешнему виду, не станем завидовять. Господь Инсус приготовил в вечности для нае несметные богастела: «Не видел тюго глаз, не слышало ухо, и не приходиювил Бог любящим Его». (Пор. 2:9)

Небесные дворцы уже готовы и ждут искупленных! Сияние золотых улиц не сравнимо с блеском земного золота! Все это принадлежит искупленным!

М. Литвинчук

# ВОЗНЕССЯ СПАСИТЕЛЬ

Пришел к нам на землю Спаситель, Чтоб грешникам жизнь подарить, Чтоб стать для земли Примиритель И в небо путь людям открыть

Вознесся на небо, вознесся Спаситель, Вознесся во славе Христос. Стоит перед Богом за нас Представитель, Чтоб нам войти в Царство без слез.

Мы в мире блуждали без Бога И думали: "Жизнь хороша». Вела нас в ад страшный дорога, Где вечно страдает душа.

Но умер Сын Божий за грешных, Отдал Свою жизнь на кресте, Чтоб спасся народ от мук вечных И счастье нашел во Христе.

Ликуйте, спасенные люли. ликуите, спасенные люди, Нам небо теперь — дом родной. Христос даже мертвых пробудит И в славу возьмет их с Собой. Евгений Ремизов

# Я вернулся домой

Олнажды, долго размышляя, Задумался вдруг о себе. Сидел, о прошлом вспоминая, О жизни, о своей судьбе,

Что пропустил, а где ошибся, Как лучше мог бы сделать я... Я слишком мчался и ушибся, Ушла с под ног моих земля.

Я вспоминал былые годы Все прелести счастливых лней. Все неудачи и невзгоды, Про жизнь былую, все, что в ней.

Порой казалось, все успею, Хотелось все мне охватить. Сейчас об этом сожалею, Ведь по-другому мог бы жить.

Я не ценил все те мгновенья, Что в жизни уж не повторить. Любил я волю, развлеченья, Спешил я время всем дарить.

И не задумавшись об этом, Я время просто убивал. Мой путь был мрачен, а не светел, А я ведь не подозревал.

Я думал, что живу как надо, Что душу я не погублю. Искал я в мире в чем-то радость И думал, Бога я люблю.

На самом деле далеко я От Бога просто убегал. И не найдя душе покоя, Своей душе спокойно лгал.

Я грех любил и раставаться С ним не хотелось мне никак. Хотел и дальше развлекаться, Ведь думал: это все пустяк.

Грехом своим я душу ранил

# тератирная

И сердце засорял свое. Про Бога слышал на собранье И думал, это не мое.

Но, наконец, весь изнуренный, Устал от жизненных потех. И вспомнил, что, пронзенный, Христос был распят за мой грех.

Я бросил все и, не жалея Душой помчался ко Христу, И, глаз поднять своих не смея, Обрел прощенья полноту.

Он все простил, не вспоминая! Мой грех на дне морском лежит. Христос открыл мне двери рая! Христос — надежный веры щит.

Теперь душа моя спокойна, Все бури жизни позади. исс оури жизни позади. Хочу я сыном быть достойным, И в Отчий дом к Нему войти. Любовь Охман

# вознесение

Не могу я никак без волнения Говорить о Твоём вознесении

Как встречали Тебя небожители, Принимая в святые обители.

И какие слова там звучали! И какие там песни слагали!

И как встретил Тебя Твой Отец, И какой возложил Он венец!

Восхваляли Тебя серафимы, Пели песни Тебе херувимы.

Небожители все восклицали, И с улыбкой Тебя созерцали.

Прославляли Тебя, Победителя, Утомлённых людей Искупителя.

Ликовал весь неоссным прос И звучит та хвала до сих пор. Вера Савченко Іиковал весь небесный простор.

# ПРИМИ СПАСЕНЬЯ ЛАР

Для чего живёшь ты, милый человек? Неужель не знаешь? Краток жизни век! Во грехах покайся, буль срель Божьих чал, Не меняй беспечно жизнь на смерть и ал!

Ты вдали от Бога счастья не найдёшь, В Нём покой и радость сердцу обретёшь! От Него зависит вся твоя судьба, Покори всецело Ему всего себя!

Не в карьере счастье, даже не в деньгах, Жизнь без Бога в сердце – пустота и страх,

Миражи, кумиры, суета, обман. Падший ангел, дьявол, для души – тиран.

Много зла на свете, горя и вражды. Коль живёшь без Бога, значит, жди беды. Каждый сеет что-то, но потом и жнёт. Кто-то рад, что делал, кто-то слёзы льёт...

Посмотри: Распятый на кресте висит! Кровь из ран стекает, струйками бежит! За твои грехи Бог тяжко умирал, Добровольно в муках жизнь Свою отдал.

Вечный дар спасенья от Христа прими, Друг, свой шанс великий ты не упусти! Оцени Голгофский подвиг на кресте, Преклонись пред Богом, мир Свой даст тебе.

Во Христе распятом — счастье жизни, свет! Заключи священный с Господом завет. Тяжкий груз Он снимет, боль твою возьмёт. Слышишь, бедный грешник? Бот тебя зовёт! *Павел Лелюх (США)* 

# СВЯТОЙ ИЕРУСАЛИМ Откр. 21-22гл.

Святой Иерусалим... Ты город мой любимый, Творца рукой храним, в красе неоценимый.

Так часто по ночам, весь в радужных лучах, Без слез, скорбей и горя, мне снится этот город.

И я по нем иду, там все сады в цвету, Не верится глазам, что листья их — бальзам.

О, как мне повезло! Ведь там всегда светло, Нужды там в солнце нет, немеркнущий в нем Свет.

И освещает нам Своею славой там, Что ярче солнца, звезд, Царь — Иисус Христос.

Не нужен больше храм, ведь Вседержитель Сам — Храм нерукотворенный для всех людей спасенных.

Двенадцать там ворот. Кто верит, тот поймет, Жемчужные они, сверкают во все дни.

Все улицы блестят, и каждый встречный — брат, C улыбкой на лице, в нетлеющем венце.

На улице одной река воды живой, Что, как кристалл, чиста, прозрачна и легка.

И, жаждущий, скорей иди и воду пей Стекает от престола Святого Агнца, Бога.

На стороне другой по улице такой Растет там древо жизни, ценнейшее в Отчизне.

Вы спросите меня: откуда знаю я? -Читаю в Слове Божьем, оно ведь непреложно.

И верю в Откровенье, в Его постановленье, Что скоро Он придет, Своих туда возьмет.

И станет наяву все, чем сейчас живу, Святой Иерусалим, тот город мой любимый. *Татьяна Мороз* 



# БОЛЬШОЙ ТРУД МАЛЕНЬКОГО ЧЕЛОВЕКА

шестидесятых годах на адрес поместной церкви города Краматорска пришло очень интересное письмо из Ленинграда. Писал старик, в жизни которого нечто важное произошло в этом провинциальном городке. Он писал о том. что оказался здесь во время войны, раненый, в госпитале, разместившемся в школе. На окраине города шли бои, на город перио-

дически сбрасывались бомбы. Неизвестность, неопределенность, сильное желание жить вызывали тревогу и томление в сердцах солдат. Совсем недавно встретили Новый год. Наступало Рождество по старому стилю. Пациенты госпиталя окунулись в воспоминания о детстве, семье, дорогих сердну друзьях. Кто-то вспоминал и о Рождестве, проведенном среди родных и близких

В палату вошла медсестра и объявила:

 К вам пришли баптисты поздравить с Рождеством. Никто не возражает?

Солдаты уже довольно време-ни провели вместе, достаточно хо-рошо узнав друг друга. Перечень гем для разговора уже истощился. Медленно тянулись однообразные дни. Каждый думал о своем, время от времени потирая лоб, почесывая затылок или глубоко вздыхая... А TVT гости, какие-то баптисты. Кто

мог возразить? Конечно, все как один попросили впустить гостей. Медсестра обернулась в открытую дверь и жестом пригласила кого-то в палату. И тут вошли... мальчик с девочкой.

Смело, нисколько не смутившись от разинутых ртов взрослых людей, они поздравили раненых солдат с Рождеством, рассказали о приходе Иисуса в наш мир, о принесенном Им спасении для всех людей. Прозвучало стихотворение, несколько песен о Божьей любви.

После ухода маленьких гостей в палате весь вечер шло бурное обсуждение услышанного от детей. В тот вечер слова о Господе никого не оставили равнодушными. Война, близость смерти, разлука с близкими — все это делало людей открытыми для Благой Вести, для разговора о Боге.

Прошла война. Постепенно из памяти людей стали ухо-

дить тяжелые воспоминания о ее ужасах и жестокости. Но посеянное маленькими христианами дало всходы в сердце одного из тех раненых солдат, оказавшихся тогда в Краматорском военном госпитале. Он стал искать Господа. Слова маленьких детей не давали ему покоя, и он нашел церковь. Став христианином, он многократно пытался найти тех бывших детей, когда-то рассказавших им о Христе. По сей день попытки найти их успехом не увенчались.

Возможно, кто-то из читателей этой заметки в маленьких детях узнает себя, своих родственников или друзей... Но, вероятнее всего, ушедший к Господу старик лишь на небесах сможет встретить этих маленьких евангелистов и выразить им свою благодарность.

"Вы — свет мира". (Мтф. 5:14) Алексей Балахон

# страница

Д.л. муди

уайт Лайман Муди родился в Норфилу питат Массачусетс; 5 февраля 1837 года. Отец 1837 года. От

# Как Муди

отдал свое сердце Богу?

История обращения Мули ко Христу не содержит в себе ничего сенсационного. Муди стоял на лестнице в обувном магазине и поправлял ящики на полках. Производя эту механическую работу, он настолько погрузился в размышления о духовных вопросах, что не замечал ничего вокруг. Муди не видел человека, который вот уже несколько раз останавливался у дверей магазина и проходил мимо, не решаясь войти. Из-за уличного шума Муди не заметил этого человека и тогла, когла тот осторожно вошел в магазин и подошел вплотную к нему. Посетитель нежно опустил руку на плечо Муди и этим как бы вывел его из мира грез. Позже Мули неолнократно вспоминал об этом случае и говорил, что эту руку он все еще продолжает ощущать на своем плече.

Повернувшись к посетителю, Муди увидел улыбающееся лицо учителя своей воскресной школы. В это мгновение сознание Муди пронзила мысль:

"Если этот человек заинтересован в спасении моей души, то кольми паче Бог". После непродолжительной беседы оба они прошли в комнату при магазине, чтобы вместе помолиться Богу, и там, стоя на коленях, Муди отдал свое сердце Христу.

Быть христианином нелегко! Этот урок вскоре и без труда усвоил Муди. "Когда я только обратился к Богу, я думал, что главное сражение закончено и блестящая победа одержана, – говорил позже Муди, – но я быстро убедился в неосновательности подобного взгляда. Я увидел, что духовная борьба только началась". Одновременно Муди понял, что сто жизнь ему не принадлежит и что Бог должен польсандательности и что Бог должен поль-

зоваться ею для Своих целей.

# Первые

шаги в служении Богу.

Мысль о том, что Бог не только управляет миром, но и любит мир и ради спасения человека отдал Сына Своего единородного, Иисуса Христа, привела Муди к тому, что он стал свидетельствовать об этом другим. Он твердо решил в своем сердие: "Пусть не пройдет в моей жизни ни одного дня, в который я никому не засвидетельствовал бы о спасающей любам Христа".

Вскоре Муди переехал в Чикаго и, продолжая работать в обувном магазине, начал вести духовную работу среди детей чи-кагской улицы. Это были "беспризорники", подонки общества, уличные арабы" как их называли Чикаго. У них не было ни друзей, ни христианской семейной атмосферы. Они росли дикарями, но любовь и терпение помогли Муди проникнуть в души этих малолетних язычников и привести многих ко Христу. Дети улицы впервые встретились с ярко выраженной симпатией к ним и полюбили молодого Муди, как своего верного друга. Для Мули все лети были одинаково дороги. У него не было "ни эллина", "ни иудея", но была глубокая любовь Божия ко всякому смертному, нуждающему-ся в обновленной Богом жизни.

# Печать

Божьего благословения.

Работа, начатая Муди, была настолько успешной, что мор города Чикаго предоставил в его распоряжение громадный "зал северного рыска". Два года спустя, Муди уже не мог совмещать своего духовного служения с работой в обувном магазине и совершенно отдался проповеди Евангелия.

Наряду с миссионерской работой среди детей, которая все время расширялась, были организованы школы для мальчиков и семинарии для девочек. Муди принял деятельное участие в организации чикагского Хунстивнского союза молодых людей (YMCA) и успешно проповедовал Евангелие среди солдат во время гражданской вой-

В 1867 г. Муди посетил вместе с духовным певцом и композитором И. Санкеем Англию и вошел в контакт с известным королем проповедников Чарльзом Сперлженом.

После этого Муди посетил Ангино, Ирландию и Шотландию еще два раза. Он проповедовал студентам Кембриджа и Оксфорда и выступал в самых больших залах Лондона, Эдинбурга, Глазгова, Ливерпуля, Бристоля и других городов — всюду с неисчислимыми

благословениями.

Позже Муди основал Чикагское евангелизационное общество 
и Библейский институт, который 
сейчас носит его имя и ежегодно 
выпускает сотни миссионеров и 
пасторов. Муди приобрел мировую известность и до сего дня не 
утратил своего влияния среди ве-

# Влияние Муди.

Влияние Муди распространилось на все христианские течения и группировки. Консервативные и либеральные христиане, слушая проповеди Муди, ощущали лыхание Божией любви и свежесть Божьей истины. Бог обильно благословил этого человека. Муди не был реформатором, подобно Лютеру или Веслею. Он не учился в университете. Его не рукоположила ни одна церковь и у него не было пасторского диплома. Но никто ни разу не усомнился в его призвании и никто не отрицал чудеснейшего успеха в его служении. Он был связан личной дружбой со многими видными людьми "мира сего" и церковными деятелями, издателями, писателями и учеными. Он был лично знаком с четырьмя президентами Соединенных Штатов Америки и с президентами многих колледжей университетов. Влиянию Муди обязаны такие видные проповедники, как Вилбор Чапман, Ф. Б. Мейер, Горацио Бонар, Кемпбелл Морган, С. Т. Стадл, С. И. Скоу-филд, А. Г. Пирсон, Х. С. Трамбул, Торрей и сотни других.

# Секрет

# влияния и успеха Муди. Что сделало Муди самым ве-

ликим евангелистом нашей эпохи, произвело такую сенсацию во всем мире и привело к таким благословенным результатам? Все, кто знал Муди лично, го-

ворят, что он был человеком чрезвычайной искренности и доброты. Никто из знавших его близко не мог допустить, чтобы он был способен на лицемерие или лукавство. Муди всегда был самим собою. Он никогда не играл никакой "роли", не выдавал себя за кого-то, кем он не был. Он никогда не старался быть другим, не тем, чем он был на самом деле. Познав Бога любви, Муди повыновался во всем Ему, и Бог сделал его Своим посланником к людям, живущим во грехе.

Муди был человеком глубоко убжденным, и люди знали, что все то, во что он верит, он пережил лично. Муди мог повторить слова, сказанные апостолом Павлом: "Возвещаю вам, братия, что Евангелие, которое я благовествовал, не есть человеское, ибо и я принял его и научился не от человека, но чрез откровение Нисуса Христа". (Гал. 1:11-12)

"Все зависит от того, по каким мотивам человек следует за Христом, — говорил Муди. — Если он 
следует ради временных выгод, он 
будет разочарован, если ради Христа и вечности, никогда не разочаруется. Лично я предпочитаю 
иметь веру во Христа, чем все сокровища этого мира».

Каждое утро Муди открывал Библию, молился и черпал из Слова Божьего новые для себя уро-

Муди не был сектантом. Он не основал никакого течения или учения. Муди не был "мо- дернистом". Он приналлежал к "фунламенталистам". Никто так искренне и безоговорочно не верил в главные догматы христианства, как Муди. Во время своего первого посещения Великобритании один из лондонских пасторов спросил у Муди, напечатано ли его вероучение? Муди ответил: «Как же! Как же! Напечатано и уже достаточно давно — в 53-й главе пророка Исаии: "Все мы блуждали.

как овцы, совратились каждый на свою дорогу; и Господь возложил на Него грехи всех нас..."»

Цель проповеди Евангелия у Муди сводилась не к тому, чтобы нерелигиозный стал религиозным, но чтобы духовно мертвый воскрес из мертвых для новой жизни, жизни освящения.

В жизни Мули было несколько поворотных пунктов. Одним
из них является встреча с английским евантелистом Генри
Мурхаузом, которого тогда называли: "Мальчик-проповедник". Встретившись с Муди в
Англии, Мурхауз выразил желание сопровождать Муди на
сот обратном пути в Америку и
остаться там на некоторое время для проповеди. "Мальчикупроповеднику" было тогда не
больше 17 лет, и Муди отнесся скептически к его предложению.

Но Мурхауз приехал в Аме-

рику самостоятельно и, будучи в Чикаго, предложил свои услуги в качестве проповедника в его палатке. Муди не знал, как ему отказать, и нехотя согласился. К великому изумлению Муди, мальчик проповедовал семь вечеров подряд на один и тот же стих Писания: "Ибо так возлюбил Бог мир, что отдал Сына Своего единородного, дабы всякий верующий в Него не погиб, но имел жизнь вечную". (Иоан. 3:16) То, что проповедовал Мурхауз, произвело на Муди потрясающее впечатление. "Я никогла не знал до этого времени, что Бог так любит нас, грешников, - говорил Муди. - Мое сердце разрывалось на части, и я не мог удержать слез. От Бытия до Откровения Мурхауз проводил красную линию, подтверждающую любовь Божию к падшему человечеству. Он внедрил эту главную истину Писания в глубины моей души, и с тех пор я уже никогда в любви Божией не сомневался. С этого времени я отказался от своего метода проповеди, грозившей грешнику муками ада. С тех пор я не говорил людям, что Бог ненавидит грешника и преследует его с обоюдоострым мечем по пятам, готовый сразить нечестивца. Я увидел, что террор не спас еще и не возродил ни одного челове-

С тех пор Муди проповедовал о любви Божией, которая стала для него основным стержнем всего Божьего плана спасения человечества.

В деле приобретения душ для Христа Муди был реалистом. Он проповедовал бессмертие души человека и христианство не как религию, а как жизнь Божию в душе человека.

мули умер на 62-м году жизни, оставив после себя двух сыновей и дочь. Он умер счастливым, и его погребение не но-сило характера оплакивания. Еще при жизни он часто говорил: "Если вам придется прочитать в газетах сообщение о том, что Муди умер, не верыте ни единому слову. В том омент я буду более жив, чем сейчас, ибо я буду служить моему Спасителю и Госполу в Его вечных честогах"

Секрет успеха Муди может быть выражен словами апостола Павла: "Итак, кто будет чист от сего, тот будет сосудом в чести, освященным и благопотребным Владыке, годным иа всякое доброе дело". (2 Тим. 2:21)

H. P.



огда меня в этом году поздравили с именинамитолько два человека, 
вместо обычных в недалеком прошлом примерно двух десятков, тогда только 
я понял всю трагедию заключительного акта человеческого бытия: я вышел уже из "тиража" и 
больше "не котируюсь" в кругу 
знакомых и друзей.

Старость — это период, когда человек больше всего нуждагест от во внимании и меньше всего сего получает, причем не только се стороны друзей, но и со стороны друзей, но и со стороны друзей, но и со стороны умето есть и находятся вбличай, не говоря уже об отдаленных. И это сознание своей обреченности на одиночество, отужденности со стороны окружающих пости со стороны окружающих примого более пагубное, гнетущее влияние, чем сама биологическая старость.

Большой знаток души человеческой А. П. Чехов в рассказе "Раз в год" с изумительной правдивостью и художественно-классическим мастерством сатирика, с присущим ему грустным, мятким комором нарисовал печальный образ забытых людей в лице престарелой одинокой кияжны в день ее именин, оставшейся к концу жизни с единственным верным и преданным ей слугой, Марком, таким же старым, как она сама.

Все было приготовлено в маленьком домике княжны в день ее именин для встречи поздравителей. Все вычищено и вымыто. Сама княжна, сгорбленная и сморщенная старушка, сидит в большом кресле и то и дело поправляет складки белого кисейного платья, и только роза, приколотая к ее тощей груди, говорит, что на этом месте еще есть молодость.

Марк одевается в старую поношенную ливрею и становится у дверей, как и в былые времена, чтобы докладывать княжне о прибывающих. Княжна ожидает поздравителей. 12 часов. Она прислушивается к шуму каждого проезжающего экипажа: не остановится ли? "Нет, не к нам", — шелчет она. Прислушивается к звонку: и звонят ли? Сквозь слезы в товум тиме.

Часто наблюдающиеся психические депрессии у старых людей, их склонность к самоубийству, являются как раз результатом того, что они чувствуют себя никому не нужными, гернот веру в себя, предоставленные самим себе, оставленные без должного внимания и ухода.

Молодым людям, и особенно детям, трудно проникнуться сознанием, что со временем они сами 
станут такими же стариками, и 
только испытав на самых себе горькую участь старости, с подним сожалением они осознают свою вину, 
запоздало раскамиваксь в нерадивом 
отношении к своим родителям.

Нельзя отрицать, что уход а стариками — это нелегкий труд, требующий колоссального терпения, в силу присущей старикам почти детской капризности и постоянной неудовлетворенности из-за плохого состояния зпоровья, подозрительности и обидчивости и, что еще тратичней, потери некоторыми рассудка. Требуется невозмутимое терпение, гуманная мягкость характера.

Часто родители, живущие вместе со своими детьми и находящиеся на государственном обеспечении, пока они в состоянии ухаживать не только за собой, но и помогать в доме по уходу за внуками, в приготовлении пиши, уборке помещений и т. п., когда их пенсии или социальные пособия могут быть использованы детьми. являются для детей вполне желанными обитателями. Но как только они становятся беспомощными, от них спешат избавиться без всякого сострадания, отправляя в дома для престарелых.

К счастью, еще не совсем перевелись те, кто может служить примером христианского милосердия, терпеливо перенося все трудности, связанные с уходом за своими родителями, до конца их лней.

Таковы проблемы старости, которую обычно не принято хвалить; и это естественно, так как она является периодом угасания жизни человека, ослабления всех функций его тела. Но это верно только биологически. Это только олья, дручающая, сторона медали, другая же, духовная сторона старости, — это время наиболее интересного, эрелого и мудрого творчества людей (конечно, не твоворя о той стадии, когда головной моэг уже агрофирован).

Старость — это период, когда знания и опыт, приобретенные в течение жизни, достигают наивысшего расцвета. Это последний период жизни, ее завершение, итог всего пережитого и сделанного, итог всего того, что человек взял от жизни и дал ей. Здесь старость приобретает заслуженную похвалу.

'Спуск вниз" в творческом отношении наблюдается лалеко не v всех и не пропорционально физическому состоянию. Известен целый ряд гениальных людей, доживших до глубокой старости и не утративших творческой способности. Такие крупнейшие ученые и писатели, как Ньютон, Эдисон, Гете, Л.Толстой, И. В. Мичурин, Циолковский умерли в глубокой старости, и гений не покидал их до последних лет жизни. Перлы мудрости оставлены в веках именно стариками. Наивысшие функции (такие, как суждение и оценка) значительно выше у старых людей. Способность суждения — один из наиболее высоких показателой интеллекта — больше всего сохраняется у старых людей, даже в случае патологического старения

Академик Павлов умер в возрасте 87 лет от случайной болезни (воспаления легких) и работал до последнего дня, не теряя ясности ума.

Вот некоторые примеры творческой деятельности известных общественных деятелей, ученых и писателей: знаменитый русский иолог Виноградов умер в возрасте 97 лет. В последние дни своей жизии он правил корректуру своей повой книги.

Известный американский гигиенист Чарльз Эллиот в возрасте 93 лет скончался за своей работой. До самой смерти он был президентом Гарвардского университета.

Гениальный русский изобретатель Циолковский, умерший в возрасте 78 лет, писал свои книги с замечательными научными гипотезами и предложениями даже в последний год своей жизни.

Гениальный венецианский художник Тициан создал свои лучшие картины в возрасте 90 лет.

Итальянский художник Микеланджело написал свои лучшие произведения в возрасте между 70 и 80 годами.

Бывший президент Парижской Академии медицины Генио, за два года до смерти (он умер в возрасте 104 лет) председательствовал на одном из заседаний академии.

Любопытно, что у большинства крупнейших деятелей физические способности, мышечная сила и т. д. в преклонном возрасте так же ослабевают, как и у друтих людей (правда, не всегда). Но их творческие способности, их гений или талант сохраняются в полной силе.

В заключение советуем обратить внимание на молитву человека Божьего, Моисея: "Научи нас так счислять дни наши, чтобы нам приобрести сердце мудрое". (Пс. 89:12)

Б.И.



Не всегда нравились и нравятся проповеди, в которых есть глубокий смысл, которые расширяют духовный тругозор, над которыми размышляешь потом всю неделю, как бы «пережевывая» услышанное. Наверное, о такой «хвачке» сказано в книги Девил 11.3, как о духовном прообразе.

Меня сильно коснулись услышанные проповеди на тему о губительных похотях, в которых было показано, как похоть повлияла на жизнь Ахана, Анании и Сапфиры, Иуды и даже на такого сильного мужа, как Самсон. Я «жевал» эти проповеди, просматривая соответствующие тексты Священного Писания.

Будучи самокритичен, вначалея «примерил» данные примеры к себе: нет ли у меня подобных грехов? Затем рассуждал над более яркими библейскими персонажами — Аханом и Самооном и пришел к выводу, что грех Ахана был достоин высшей меры наказания. Бог праведен в суде Свосм!

А теперь представьте себе такую картину: грех Ахана не раскрыт. Однажды он является перел всем Израилем в царском сеннаарском одеянии и не таясь заявляет, что эти роскошные одежды он сберег от уничтожения во время взятия Иерихона. Он знал о повелении предать все заклятию, но не подчинился, да еще и церковные деньги припрятал. Какой резонанс вызвала бы эта новость в Израиле? Наверно, народ возроптал бы и сказал, что какие же все были глупцы, послушавшись Бога и Иисуса Навина и предав заклятию все богатства Иерихона! «Ахан оказался умнее нас!» — сожалели бы они. Пример Ахана побудил бы весь народ к непослушанию, и, скорее всего, они разбрелись бы по земле той, адаптируясь к условиям жизни в языческом окружении.

А что же Самсо́н? Он еще до своего рождения был предназначен Богом быть лидером Израили. Но, вместо того, чтобы призвать народ к пробуждению, к благо-вестию, на духовный труд, полнять Израиль на освободительную войну, он, захваченный сексуальной похотью, сам погряз в мелких интригах, носивших мстительный характер за свои личные обиды. Его предсмертные слова, как итог жизни, просто ощеломляют. «Умри, душа моя, с филистимляпами» (Суд. 16:30)

Я надеюсь, многие согласятся, что очень важно быть в числе «чистых» (Дев. 11:3) и «благомысленных» (Деян. 17:11), потому что они рассуждают над Словом (ІКор. 14:29), как бы «пережевывая» услышанное, или проще — «жуют жвачку».

Михаил Романович



Людское слово, как заряд, Не возвращается назад.

Ты словами не сори, Больше знай, чем говори.

Лучше делать и молчать, Чем не делать и кричать.

Дорогу одолевает только тот, Кто неторопливо, но идет.

Запомни, что твое Несдержанное слово Потом к тебе бедой Вернуться может снова.

Злословье и злонравье Людей двуликих Не страшны доброй славе Мужей великих.

У колючки яд ее снаружи, У врага – внутри, и это хуже.

И в раскаянье проку мало, Если раскаянье опоздало.

# KAILIE POCH

# ХРИСТИАНСКАЯ ГРАММАТИКА

лнажды я слушал лекцию о христианской грамматике. Запомнились слова лектора:

— В наших школах мы учим,

— в наших школах мы учим, что первое лицо — «я», второе лицо — «ты» и третье лицо — «он, она, оно». В христианской грамматике порядок совсем иной. Там первое лицо — «Он» (Бог), второе лицо — «ты», а третье — «я».

«Пы», а грегье — «ук. «Ты» — это каждый человек, с кем мы, так или иначе, сопри-касаемся, а «я» — это я сам, и мне должно быть отведено третье место. Первое место принадлежит Богу. Так учит Библия.

По этой формуле очень легко проверить, в каком я отношении к Богу. Всегда ли Бог у меня на первом месте? Или на первом месте все еще старый Адам?

Если в нашем сердце живет Христос, мы должны жить по христианской грамматике, а не по школьной. У кого этого нет, тот, по словам апостола, слеп и не замечает, что Христа в его сердне нет

Сколько самонадеянных христиан напрасно топчут дворы Господни!

#### СЛИШКОМ ПОЗДНО

гриппина, мать маленького Нерона, котела жить так долго, пока увидит своего сына на престоле Римской империи. Ее желание исполнилось. Нерон стал великим, сильным, но эльм императором, не пощадившим даже жизни матери. Это был сгращный, безбожный, жестокий правитель, гонитель христиан.

Он составил заговор против своей матери и приказал убить ее. История передает, что последними словами матери были: "Убивайте меня! Направьте всю вашу ярость против утробы, родившей такого уррал!" Но история передает также и последние слова Нерона: "Теперь уж слишком поздно..." Как известно, он покончил жизнь самоубийством.

# ПРИБЛИЖАЕТСЯ ПОБЕДА

ы живем в период борьбы света со тьмою, правды с ложью. Победа принадлежит Христу, победившему дьявола на Голгофе. Христос Своей смертью «лишил силы имеющего державу смерти». (Евр. 2:14)

По непостижимой мудрости вожией, которую наш ограниченный ум не в состоянии постигнуть, поражение главы змея (сатаны) совершится в предназначенное время. Дьявол предлагал Иисусу все царства мира еего и славу их. Христое ответил: «Отойди от Меня, сатана!» Близится время, когда Господь примет царство сие из рук Небесного Отиа.

К сожалению, сатана пока еще царствует в этом мире, хотя власть его ограничена. Он — «бог века сего». Но скоро этот великий драмом образовать из века сего». Но скоро этот великий драмом образовать из века сего, демонами окончательно. (Откр. 12:10) Господь ввертнет дывяода в пропасть навеки. И наша брань с сатаной будет закончена и не иужно нам будет всеоружие Божие. Близок день великого торжества весс искупленных детей Божиих.



МОЛИТВЕ
Молитва, взаимное общение и единство духа— вот

в чем сила Церкви.

Молитесь вместе — будете работать вместе. Молитва объединяет людей.

Тот, кто равнодушен к молитве, никогда не будет иметь успеха в духовном росте.

Час молитвы не надо искать — его нужно строго установить, пунктуально придерживаться этого часа и любой ценой оберетать его.

Утренняя молитва— это ключ к сокровищницам Божьего милосердия и благословения.

Молитва утром — это ключ к проблемам дня, а вечером — железный засов для охраны на на ночь.

Утренняя молитва для человека то же, что утренняя роса для растений.

Когда ты просыпаешься, говори сначала с Богом. Молитва должна быть ключом дня и замком ночи.

Один раввин так выразился:
«На каждый день — дневная порция, потому что Тот, Кто сотворил день, сотворил и пропитание на этот лень».

Адругой раввин сказал: «Человек, имеющий пишу на день сеголянший и спрашивающий: "А что я буду есть завтра?" — это маловерный человек». Утреннее мол е учит нае жить сегодняш. ним днем; оно запрещает беспокойную заботу, столь типичную для современных людей, которые не научились доверять богу.

Заканчивайте день благодарственной молитвой. Вспомните о всех благословениях, полученных в течение прошелшего дня, и возблагодарите Бога за каждое из них.

Н и один банк не заканчивает свой день, не удостоверные шись, что его баланс является совершенно правильным. И ни один христианин не должен заканчивать свой день до тех пор, пока все счета с Богом не будут приведены в полный порядок.

Молитва ночная, как солнще, освещает и все дневные дела.

Если ты приобрел привычку молиться в известное время, то не оставляй ее, но бойся, чтобы молитва не сделалась мертвой привычкой.



«Я знаю, что Бог ценит искренность, и потому я хочу вас спросить: разве недостаточно искренности для того, чтобы быть принятым Богом?»

скренность весьма похвальна, но ее недостаточно для того, чтобы исправить наши отношения с Богом. Человек способен искренне заблуждаться. Принимающий карболку, искренне веря, что принимает лекарство от кашля, понесет последствия своей опибки, несмотря на свою искренность.

Человек может искренне верить лжи, но ложь от этого не станет правдой. Тот, кто вверяет себя мосту, который не в состоянии удержать вес его тела, обнаружит, что мост провалился под ним, хотя он искренне доверился ему.

Основанием для восстановления правильных отношений с Богом может быть только покаяние и послушание веры: "...покаяние пред Богом и вера в Иисуса Христа". (Деян. 20:21)

Суть греха состоит в бунте поизвога, а покание является обратным действием. В послушании веры мы принимаем божье откровение о Нем в Личности Иисуса Христа и отдаем Ему нашу жизнь. Истинная искренность приводит к этой цели.

С англ. Н.В.



Черное море – след Всемирного потопа, считает турецкий океанолог.

урецкий океанолог Седа Окай уверена, что описанный в Библии Всемирный потоп — исторический факт, а Черное море образовалось в результате этого катаклизма.

В ученом мире неоднократно выдвигались гипотезы о том, что Черное море возникло около шести-восьми тысяч лет назад, когда тающие ледники мирового океана подняли уровень Средиземного моря и позволили ему преодолеть естественную дамбу, которой являлся нынешний Босфор. После его прорыва воды хлынули в Черное море с силой, равной мощности 200 Ниагарских водопадов. Этот природный катаклизм напоминает хорошо известную историю Всемирного потопа, описанную в Ветхом завете. Примечательно, что время самого крупного на земле стихийного бедствия практически совпадает по данным как науки, так и религии.

"Мы установили, что воды Средиземного моря поступили в Черное, которое в свое время было закрытым водным бассейном, семь-восемь тысяч дет назад, и произошло это в результате стихийного бедствия, более известного как Всемирный потоп", — сказала представитель турецкого института морских наук в интервью газете "Заман", опубликованном в понедельник.

По ее словам, она активно занималась изучением проблемы в 2002-2007 годах, исследовав, в частности, дно пролива Босфора у входа в Черное море.

у вхола в черное море.

"На дне у черноморского створа Босфора в ходе геофизических исследований были обнаружены следы, оставленные водами Средиземного моря. Вода, поступившая из него с Весмирным потопом, открыла каналы (нынешний пролив Босфор). После их прорыва Черное море превратилось из пресного озера

в море", — сказала она. Источник: "РИА-Новости"

# Страны Евросоюза хотят помочь христианам Ирака.

же год назад Швеция предложила странам Евросоюза совместно оказать помощь иракским христианам, многие из которых бежали из родной страны и живут в лагерях беженцев в Сирии и Иордании, — сообшает Христианский Мегапортал іпvісtоту.огд со ссылкой на Портал-Стедо.ти. Министр внутренних дел Люксембурга, который раньше выступал против, теперь поддержал это предложение: "Теперь мы можем, — заявил министр Шойбистро. Это не может ждать до 2020 г." Об этом сообщает "GlaubeAktuell".

Было решено продолжить обсуждение в июне, чтобы обсудить важные детали. Члены ЕС еще не коснулись вопроса, о помощи какому количеству людей может идти речь. "Если я назову какую-то цифу, то дебаты будут касаться только этото числа", — объяснил Шойбле. По данным Министерства иностранных дел Германии, число христиан В Иракс с 2005 по 2008 годы уменьшилось с 800 тыс. до 400 тыс. человек.

Германия, в свою очередь, очет нести все расходы, связанные с приемом беженцев, одна, а, вместо этого, предлагает равномерно поделить иракских христиан на все страны Евросоюза. Некоторые страны ЕС уже давно активно действуют. Со времен правления Саддама Хусейна в Швеции нашли убежище около 100 тыс. иракцев.

На политику в отношении беженцев до 2013 года ЕС уже



#### Чернобыльский саркофаг подготовили к землетрясению.

а Чернобыльской АЭС завершились стабилиза- имонные работы на конструкциях саркофага, созданного вокрут четвертого энергоблока станции после аварии в 1986 году, сообщает "Интерфакс" со ссылкой на директора ЧАЭС Игоря Грамоткина. По его словям, конструкции саркофага теперь могут выдержать землетрясение в шесть баллог.

#### Дания эвакуирует посольства из-за карикатур на пророка Мухаммеда.

ания эвакуировала свои посольства в Алжире и ухроза, поступившие после того, как датские газеты перепечатали карикатуры на пророка Мухаммеда, передает агентство "Associated Press"

По словам представителей Министерства иностранных дел Дании, сотрудники посольств не покинули стран. Они остались в столицах Алжира и Афтанистана (Алжире и Кабуле), однако место их пребывания засекречено.

#### Американским школьникам перестанут выдавать Библии.

мериканским государственным школам штатта Луизиана запретили устранвать раздачу Библий учашимся, передает телеканал Fox News. Судья Карл Барбьер (Сагl J. Barbier) решил, что навязывание ученикам христианства нарушает конституцию страны.

Американский союз по заши-

те гражданских свобод (American Civil Liberties Union of Louisiana) штата Луизиана поддал в суд на одну из школ штата. Иск был подан от имени семы, пожелавшей остаться неназванной. Ученица пяться неназванной. Ученица пяться не то, что ее "заставили" взять экземпляр Библии, хотя она является атеисткой.

9 мая 2007 года школу посешали представители компании "Gideons International", распространяющей Библии по всему миру. Школьникам объявили, что они могут зайти в кабинет, де находится сотрудник Gideons и бесшатно получить книгу, ольяко это не являлось обязательным. Тем не менее суд счел это навизыванием христианства школьникам и запретил проведение таких мероприятий в школак штага.

# Цена барреля нефти превысила 119 долларов.

ены на нефть на Ньюйоркской бирже во вторлик, к закрытию торгов, баррель, почти на два доллара побаррель, почти на два доллара побив предыхущий рекорд, сообщает агентство "France Press". В пропессе торгов цена достигла 119,9 доллара за баррель, однако так и не превысила психологически важную отметку в 120 долларов.

#### Госдума запретит рекламу магов и целителей.

омитет Госдумы России по экономической политике и предпринимательству 
одобрил законопроект о запрете 
рекламы окультных услуг и целительства, сообщает Интерфакс. 
По данным председателя комитета Татыяны Яковлевой, сейчас в 
России насчитывается около 800 
тысяч целителей, заимающихся 
нетрадиционным лечением граждан без лицензии.

дан без лицензии.

Целителей в России сейчас больше, чем врачей, добавила она. По данным депутата, сейчас в России насчитывается около 800 тысяч специалистов по нетрадиционной медицине.



# Загар и рак груди.

Американские онкологи обнаружили, что солнечные лучи могут синжать вероятность возникновения агрессивных разновидностей злокачественных опухолей молочной железы. Согласно статье, опублико-

ванной в сетевой версии "Атerican Journal of Epidemiology" загар вдвое снижает риск развития наиболее опасных опухолей этого органа, дающих метастазы в окружающие ткани. Авторы работы, однако, отметили, что загар способствует профилактике рака только у бледнокожих женщин, а не у природных смуглянок. Они объясняют это тем, что ультрафиолет сильнее всего стимулирует выработку витаминов группы D у людей с минимальным содержанием темного пигмента в кожных покровах. В последние голы врачи накопили немало данных о том, что эти витамины обладают противораковым действием. Тем не менее профессор Эстер Джон и ее коллеги не советуют бледнокожим женщинам увлекаться загаром. Даже если длительное пребывание на солние и в самом деле снижает риск заболевания раком груди, оно в то же время способствует возинкновению элокачественных опухолей кожи, в частности смертельно опасной меланомы. Куда надежней принимать пишевые добавки с витамином D, а также есть жирную рыбу, сыр, яйца и молочные продукты, которые его содержат.

# Корейцы создали роботачистильщика сосудов.

Ученые из Национального университета Хоннам (Южная Корея) создали микроскопического робота, способного путешсетовать по сосудам человека, очнщая их от тромбов, дляна которого не превышает 1 миллиметра, обладает шестью подвижными конечностями и по внешнему виду напоминает краба.

По подсчетам разработчиков, за неделю краб-чистильщик может преодолеть расстояние до 50 метров. Попадая в заблокированную артерию, робот начинает выделять препараты, способствующие растворению тромба.

Пвижения шести конечностей краба обеспечиваются небольшим ир ритмично сокращающимия фрагментами мышечной ткани, которые, как и все мышшы, могут получать энертию за счет расшельения растворенной в крови глюкозы. Таким образом, робот не нуждается в автономных источниках питания — наиболее громоздкой и ненадежной составьой части подобных устройств.



# Четверть заключенных планеты содержится в тюрьмах США.

ученые из Центра тюремных исследований при Королевском колледже в Лондоне подсчитали, что в тюрьмах США содержится

четверть заключенных Земли, хотя на территории этой страны проживает всего пять процентов населения планеты. Об этом пишет газета "The New York Times".

На втором месте после Америки по количеству заключенных стоит Китай, в котором живет в четыре раза больше людей, чем в США. В Америке на каждые 100 тысяч человек населения приходится 751, лишенных своболы. Для сравнения: в России (количество заключенных в которой также признано одиним из самых высоких) на 100 тысяч граждан приходится 627 заключенных. В Великобритании этот показатель составляет 151, в Германии - 88, в Илогии - 63.

# Печальная статистика.

аждый шестой житель США (около 15 процентов) хотя бы один раз в 2007 году сацился за руль в состоянии алкогольного опыянения. К таким выводам пришли аналитики Управления по лечению токсикомании и психнатрических заболеваний (SAMHSA).

Наименьшее количество пыных водителей было зарегистрировано в штате Юта - 9,5 процента от общего числа водителей, а лидерами по этому показателю стали штаты Висконсин (26,4 процента), Северная Дакота (24,9 процента) и Миннесота (23,5 процента). Около 4,7 процента автолюбителей ездят на машине под воздействием наркотиков.

"Это исследование показывает, какому огромному риску подвержено здоровье населения страны", — говорит администратор SAMHSA Терри Клайн (Тету Cline). "В 2006 году 30,5 миллиона человек в возрасте от 12 лет и старше управляли автомобилем в состоянии алкогольного опьянения, а также 10,2 миллиона граждан США употребляли наркотики перед тем, как сесть за руль".



# МУДРО СКАЗАНО

Не будь откровенным без различия. Доверяйся только благоразумному и боящемуся Бога.

Не льсти богатым, а ищи общения с людьми кроткими и благочестивыми. От них всегда можно многому поучиться.

Мы стараемся понравиться людям частыми посещениями и заискиванием, а того не знаем, что этим мы только отталкиваем от себя.

Повинуйся не по необходимости, а по доброй воле твоей.

На земле нет человека настолько просвещенного, чтобы он знал все в совершенстве. Поэтому, не полагайся на свой ум, а прислушивайся к міению других людей. Они лучше видят тебя, нежели ты видишь самого себя.

# ПОДПИСНОЙ БЛАНК

Имя, фамилия			дни» по следующему адресу	
		StateZip		
		Пожертвование на «Наши дни»		
	писчик Продолжение подписки Перемена адреса			
Стоимость подписки	цля США – \$45*.	Для всех других стран	, включая и СНГ- \$55*.	
Я желаю оплатит дни»:	ь подписку ил	и пожертвование	на издание газеты «Нап	
MASTER CARD	VISA	DISCOVER	AM. EXPRESS	
Account #		Exp. Date		
Подпись				
Пишите разборчи:				
Ознакомительный	номен посыла	ем бесплатно		

Газета на украинском языке больше не издается — нужны спонсоры.

Всю корреспонденцию, подписную плату, пожертвования на газету просим пересылать на имя:

OUR DAYS P.O.Box 866 Bryte, CA 95605-0866 USA U.A.L. OUR DAYS P.O.Box 188122 Sacramento, CA 95818-8122 USA

\*Если вы оплачиваете кредитной карточкой, — \$47 и \$57 соответственно.